onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
donderdag
24 augustus 2006
jaargang 122
nr 194

AMIGOE

vandaag inhoud

3 **aruba**

Kwaliteitscontrole
asfalt ontbreekt

10 **sport**

Verliezend Ajax
staat echt voor schut

13 **financieel**

Schikking Apple
met Creative

‘Philips verdacht van omkoping’

HAMBURG — Philips-medewerkers in Duitsland worden verdacht van omkoping. Dat meldde de Duitse zakenkrant *Financial Times Deutschland* (FTD) woensdag op zijn website.
Het Duitse Openbaar Ministerie zou een onderzoek zijn begonnen. Volgens FTD boden de verdachten tussen 2000 en 2002 aan inkopers van elektronicaconcerns cadeaus aan. Op die manier wilden ze hun verkoopcijfers opkrikken. De omgekochte inkoopmanagers zouden werkzaam zijn bij bedrijven als Saturn en Media Markt, onderdelen van het concern Metro.
Een woordvoerster van Philips in Duitsland heeft tegen FTD bevestigd dat er onderzoek wordt verricht. Volgens haar zijn de “verantwoordelijken niet meer actief binnen Philips”. Het onderzoek zou al lopen sinds eind mei.

Arubaan Cesar met stille toch herdacht

ORANJESTAD/ROTTERDAM — Vrienden van Cesar Ras hebben de Arubaanse Rotterdammer gisteravond met een stille tocht herdacht. Een ruzie met de beveiliging van Bavaria City Racing zondag werd de 26-jarige man fataal. In het ziekenhuis overleed hij dinsdag aan zijn verwondingen.

Ras vond op 7-jarige leeftijd, na vertrek van Aruba, op het Noordereiland een nieuw thuis, schrijft het *Algemeen Dagblad* in Rotterdam vandaag.

Omdat Cesar op Aruba in het graf van zijn vader wordt begraven, was de stille tocht voor zijn vrienden het moment om hun emoties de vrije loop te laten. Bij de vrienden overheerst, naast verslagenheid, een gevoel van boosheid. Boosheid richting de zes beveiligers, die in hun ogen te veel geweld hebben gebruikt.

Zijn vriendin Selina heeft het initiatief genomen voor de stille tocht. “Ik was er zelf niet bij, dus kan daar niks over zeggen’,’ geeft Selina aan. “Maar Cesar was rustig, geen jongen die problemen zocht.” Dat zegt ook zijn zus Raiza. Cesar Ras had een 2-jarig zoontje en voor het dochtertje van zijn vriendin deed hij volgens Raiza ook alles.
Ook het *ANP* maakt melding van het tragische geval en bericht dat mensen tijdens de stille tocht bloemen en een paar Arubaanse vlaggen neerlegden en fakkels en kaarsen in de grond staken.

Zie ook pagina 8:
Verdachte voorgeleid voor dodelijke mishandeling

Nederland helpt met zaak-Holloway

ORANJESTAD — Nederland stuurt binnenkort op eigen kosten agenten om de verdwijning van Natalee Holloway te onderzoeken. Het Korps Landelijke Politie Diensten in Nederland (KLPD) gaat op verzoek van minister van Justitie Rudy Croes (MEP), Aruba helpen met de zaak van de Amerikaanse tiener. Croes heeft ook Interpol gevraagd het dossier grondig door te lichten.

Ruim een jaar geleden verdween Holloway tijdens een schoolreis. Al die tijd is gewerkt aan de zaak, zonder dat een spoor van het meisje is gevonden. Een week geleden heeft minister Croes een brief gestuurd aan Den Haag met een verzoek om hulp. Hij hoopt dat met politieassistentie vanuit Nederland er sneller een oplossing komt voor het onopgeloste raadsel. “Aruba leeft mee met de ouders en naaste familie, ondanks de negatieve campagne die tegen het eiland is gevoerd”, schrijft Croes in de brief.Het verzoek is gedaan aan minister Johan Remkes (VVD) van Binnenlandse Zaken en de minister voor Koninkrijksrelaties, Atzo Nicolaï (VVD). De KLPD zal naar aanleiding van het verzoek de volledige leiding over het opsporingsonderzoek krijgen.
Politiebeambten van het Nederlandse korps komen bovendien speciaal over om de zaak te onderzoeken. Nederland zal ook de kosten betalen die zijn gemoeid met de inzet en het verblijf van deze agenten op Aruba. Verder krijgen ze hier de beschikking over een eigen locatie van waaruit ze aan de zaak kunnen werken. De politieambtenaren mogen een wapen dragen en gebruiken, en krijgen opsporingsbevoegdheid. Ook worden ze voorzien van de relevante gegevens uit het dossier-Holloway en krijgen ze toegang tot alle informatiesystemen.

Vervolg op pagina 3

Doorbraak in stamcelonderzoek

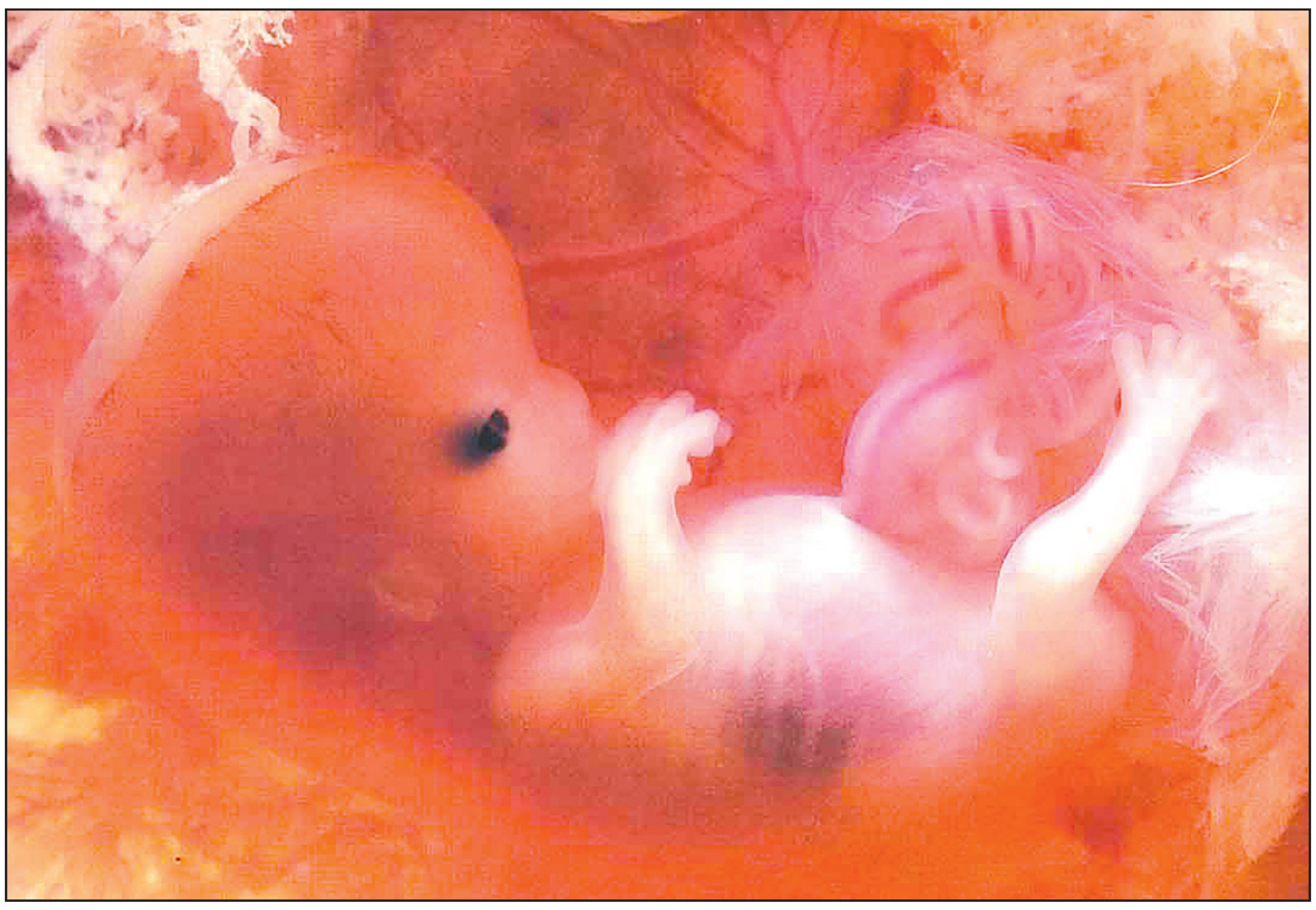

Foto: AFP

LONDEN — Amerikaanse onderzoekers zijn er in geslaagd stamcellen te kweken zonder daarvoor embryo’s te doden. De wetenschappers van het bedrijf Advanced Cell Technology in Massachusetts haalden een cel uit een embryo, waarbij het kind in wording bleef leven. Die ene cel wisten zij uit te laten groeien tot een stamcel, zo meldt de BBC vandaag. Deskundigen denken dat stamcellen, die de basis kunnen vormen van alle organen of weefsel, kunnen helpen bij de behandeling van verscheidene ziekten, zoals Alzheimer, of het herstel van schade aan de ruggenmerg. De nieuwe methode om stamcellen te winnen kan volgens de betrokken onderzoekers veel ethische bezwaren tegen stamcelonderzoek wegnemen. Vooral conservatieve religieuze kringen wezen dat onderzoek af, omdat bij het ‘winnen’ van stamcellen de embryo’s het niet overleefden. De regering van de Amerikaanse president Bush besloot in 2001 alleen financiële steun te verlenen aan stamcelonderzoek met op dat moment reeds bestaande stamcellen. Het onderzoek is gepubliceerd in het wetenschappelijk blad Nature.

Sectie wijst verstikking van pastoor Montoya uit

WILLEMSTAD — Sectie heeft gisteren uitgewezen dat pastoor Alejandro Montoya van de kerk van Bonam door verstikking om het leven is gekomen. Daarmee staat een misdrijf vast. Verdachten zijn er nog niet.

In het belang van het onderzoek wil justitie geen details vrijgeven, behalve dat er met man en macht aan een oplossing van deze zaak wordt gewerkt. “Wij zitten erbovenop. Laat daar geen twijfel over bestaan”, aldus politiecommissaris Marlon Wernet. “Maar alle tips vanuit de gemeenschap, hoe klein dan ook, zijn uiterst welkom.”
Montoya werd dinsdagmorgen op bed aangetroffen onder een deken. Naast zijn hoofd lag een kussen, zijn handen waren vastgebonden en zijn mond zou zijn afgeplakt (dit laatste wordt bevestigd noch ontkend). In de pastorie zijn verschillende sporen gevonden die nu worden geanalyseerd. De overval zelf heeft vermoedelijk ‘s avonds plaatsgevonden. Kort na de vondst van het stoffelijk overschot werd ook de verlaten auto van Montoya op Seru Cocori aangetroffen en in beslag genomen voor sporenonderzoek. Het lichaam van de pastoor is na de sectie vrijgegeven. Zaterdag is er een herdenkingsdienst voor hem. Daarna wordt het lichaam naar zijn geboorteland Colombia gevlogen voor de begrafenis.

Zie ook pagina 7:
‘Deze zaak mág niet onopgelost blijven’

Leider rechtse Colombiaanse paramilitairen gedood

BOGOTA — De leider van de rechtse Colombiaanse paramilitaire AUC, Carlos Castano, is gedood. Dat heeft de Colombiaanse procureur-generaal Mario Iguaran vanacht bekendgemaakt.
De autoriteiten gaan er van uit dat Vicente Castano, een broer van extreemrechtse leider, verantwoordelijk is voor de dood. Carlos Castano richtte in de jaren tachtig samen met zijn broer Fidel de Verenigde Zelfverdedigingstrijdkrachten van Colombia (AUC) op. Aanleiding was de ontvoering en dood van hun vader door linkse rebellen. Acties van de AUC hebben duizenden mensenlevens geëist.
In april 2004 verdween het slachtoffer op mysterieuze wijze. Gewapende mannen drongen een huis binnen waar hij zich schuilhield.
Hij zou van daaruit onderhandelingen hebben willen voeren met de Colombiaanse autoriteiten over vrede. Informanten en overlevenden van het treffen hebben het OM verteld dat Vicente Castano opdracht zou hebben gegeven voor de moord op zijn broer, aldus Iguaran.

Evacués Jaffna per veerboot naar Trincomalee

JAFFNA — De Srilankaanse autoriteiten sturen een veerboot naar het schiereiland Jaffna om een groep mensen, onder wie negen Nederlanders, te evacueren naar de plaats Trincomalee. Dat liet een woordvoerster van het Nederlandse Rode Kruis vandaag weten. Op Jaffna vinden felle gevechten plaats tussen de rebellenbeweging Tamil Tijgers en het leger.
De boot, die plaats biedt aan 150 mensen, moet vandaag vertrekken vanuit Trincomalee dat ten zuiden van Jaffna ligt. Het transport is georganiseerd door de Srilankaanse overheid onder toezicht van het Internationale Rode Kruis. “Er zijn vooral mensen geselecteerd voor de evacuatie die kwetsbaar zijn zoals ouderen, moeders met kinderen en mensen die in het ziekenhuis liggen”, aldus de woordvoerster van de Nederlandse tak van de organisatie.

Onduidelijkheid over Nederlanders op rampvlucht

DEN HAAG — Het is onduidelijk of er Nederlanders aan boord waren van het Russische vliegtuig dat dinsdag neerstortte in Oekraïne.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken zei dat er woensdag aan het begin van de avond nog geen uitsluitsel was van de kant van de Oekraïense autoriteiten.

Volgens de zegsman vermeldt de officiële passagierslijst geen Nederlandse passagiers, maar ontbreekt tevens van een aantal passagiers de nationaliteitsvermelding. Buitenlandse Zaken heeft wel signalen dat een Nederlander betrokken zou zijn bij het ongeluk. Het ministerie heeft daarover contact met de familie van de betrokken persoon. Over de identiteit doet het departement geen mededelingen.
Door de crash nabij de Oekraïense stad Donetsk kwamen alle inzittenden van het toestel om het leven. Een woordvoerder van het Russische ministerie voor Noodsituaties stelde dinsdag dat er buitenlanders aan boord waren, onder wie zeker Nederlanders.

Congresleden bekijken veiligheid Schiphol

DEN HAAG — Twaalf Amerikaanse Congresleden bezoeken deze week Nederland om hun licht op te steken over veiligheidsmaatregelen op Schiphol en in de haven van Rotterdam.

Dat maakte de Amerikaanse ambassade woensdag bekend.

BEZOEK

De leden van het Huis van Afgevaardigden, zowel Democraten als Republikeinen, verblijven enkele dagen in ons land en zullen beide plaatsen bezoeken.
Het vliegtuigincident van woensdag, waarbij een toestel van North West Airlines terugkeerde naar Schiphol omdat een dozijn passagiers zich aan boord verdacht gedroeg, zal ongetwijfeld een belangrijk onderwerp van gesprek zijn.
Ook de tot nog toe als succesvol omschreven samenwerking tussen de VS en Nederland ten aanzien van Rotterdamse controles op containers die naar de VS worden verscheept, zal vermoedelijk door de delegatie worden bekeken.

Zie ook pagina 8:
Twaalf passagiers zitten nog vast

Drinkwater van miljoenen in China bedreigd

PEKING — Weggelekte chemische stoffen hebben in China opnieuw de drinkwatervoorziening van miljoenen mensen bedreigd.

Door nog onbekende oorzaak kwamen er giftige stoffen in een zijarm van de Songhua-rivier in de provincie Jilin terecht.

De Chinese autoriteiten zouden het verontreinigde water inmiddels met succes hebben ingedamd, meldden staatsmedia donderdag.

Heeft u zin om eens lekker uit eten te gaan?

Kijk dan vandaag naar onze speciale “Sizzle” op pag 14

‘CIA weet niets over Iran’

WASHINGTON — De CIA en andere Amerikaanse inlichtingendiensten weten niet hoe ze wezenlijke informatie over Iran moeten vergaren. Een door Republikeinen gedomineerde commissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden stelt dit in een nieuw rapport.

Leer nog beter Papiamento spreken

doc®

Zie de advertentie in deze krant voor meer informatie!

Onderhandelingen over luchtbrieven

ORANJESTAD — Directie Luchtvaart is in onderhandeling met Jorge Colindres van het bedrijf International Air Safety Office (IASO) in Miami, over verlenging van het contract voor registratie van buitenlandse vliegtuigen onder de P-4 code van Aruba. Het huidige contract loopt eind van dit jaar af.

Het contract werd in 1995 gesloten door de voormalige minister van Transport, Glenbert Croes (OLA), met de afspraak dat ongeveer 250 vliegtuigen in het register zouden worden ingeschreven. Dit bleek in de praktijk onhaalbaar, omdat Aruba niet over voldoende inspecteurs beschikt die de verplichte regelmatige controles kunnen uitvoeren. Die inspecties zijn nodig voor het verlengen van luchtwaardigheids certificaten van vliegtuigen. Op dit moment staan zeventig vliegtuigen ingeschreven in het register van Colindres. Daaronder toestellen van de Kazachstaanse luchtvaartmaatschappij Air Astana, maar ook de privé-jets van de Russische president Vladimir Putin en de steenrijke Roman Abramovich, onder meer eigenaar van de Engelse voetbalclub Chelsea.
De controles leverden de Arubaanse inspecteurs veel ervaring op, maar financieel was er in eerste instantie meer van verwacht. Directeur Adi Maduro van Directie Luchtvaart en minister van Toerisme en Transport Edison Briesen (MEP) wilden zich niet uitlaten over de inkomsten of de kosten voor het Land, maar lieten doorschemeren dat ze onder betere voorwaarden het contract wel willen verlengen.
De controles van de Arubaanse inspecteurs moeten voldoen aan de strengste internationale normen. De goede naam van Aruba bij internationale luchtvaartautoriteiten staat hierbij op het spel. Dat betekent ook dat niet alle vliegtuigen van klanten van Colindres automatisch in het register kunnen worden ingeschreven. Vliegtuigen uit landen die onder embargo van de Verenigde Naties vallen of om andere redenen een slechte reputatie hebben, komen niet voor de P-4 registratie in aanmerking. Veiligheidsdiensten van de Verenigde Staten en Nederland waarschuwden een paar jaar geleden dat vliegtuigen van niet gecontroleerde herkomst zouden kunnen worden ingezet voor illegale wapentransporten en het vervoeren van drugs. Dat heeft zeker in één geval geleid tot het niet verlengen van een registratie. Aruba wil absoluut niet het risico lopen dat het toerisme in gevaar wordt gebracht door restrictieve maatregelen van de Amerikaanse autoriteiten.
Tot nu lijken zowel Aruba als IASO belang te hebben bij voortzetting van het contract. Bij opzeggen is Aruba niet meteen af van de eigenaren van de vliegtuigen die onder Arubaanse vlag vliegen, maar heeft jegens hen nog verplichtingen. Anderzijds heeft Colindres de verplichting om te zorgen voor uitvoering van met zijn klanten overeengekomen voorwaarden, zoals neergelegd in de afspraak tussen IASO en de Arubaanse Directie Luchtvaart.

In het contract van 1995 kreeg IASO het alleenrecht om vliegtuigen onder Arubaanse vlag (de P-4 code) te brengen. IASO moest daarvoor de nodige marketing verrichten, zorgen voor de opleiding van de inspecteurs van de Arubaanse Directie Luchtvaart, alsmede voor de aanschaf van de benodigde software. Voor sommige luchtvaartmaatschappijen kan een buitenlandse registratie voordelig of soms zelfs noodzakelijk zijn.
Air Astana uit de voormalige Sovjetrepubliek Kazachstan bijvoorbeeld, kan de Arubaanse registratie goed gebruiken, omdat dit bedrijf voor vijftig procent in handen is van de staat en grote leasemaatschappijen zoals ILFC, Pegasus en Aircraft Financing & Trading Amsterdam huiverig zijn om overeenkomsten aan te gaan met landen die als financieel instabiel bekend staan.
In het begin van dit jaar stortte in de Oekraïne een vliegtuig neer met een P-4 registratie. Volgens Maduro is het land waar zich een ongeluk voordoet in eerste instantie verantwoordelijk voor het onderzoek. De autoriteiten van het land waar het vliegtuig staat geregistreerd worden bij dat onderzoek betrokken. Het rapport over de oorzaak van het vliegtuigongeluk in de Oekraïne is nog niet gereed, maar volgens Maduro zijn er aanwijzingen dat in dit geval sprake was van een fabricagefout.

Kwaliteitscontrole asfalt ontbreekt

Hoewel Statenlid Monica Kock (MPA) waardering heeft voor de inspanningen om zoveel mogelijk wegen te asfalteren, heeft zij kritiek op het gebrek aan controle op de kwaliteit van het gebruikte materiaal.

ORANJESTAD — De wegen op Aruba zijn slecht, omdat de kwaliteit van het asfalt niet wordt gecontroleerd. Die conclusie trekt Statenlid Monica Kock (MPA) op basis van informatie van de verantwoordelijke minister van Infrastructuur, Marisol Tromp (MEP).

Veel recent aangelegde wegen vertonen volgens Kock nu al mankementen aan het asfalt. Het Statenlid wees erop dat ook asfalt garantie heeft en vroeg zich af wie de werkzaamheden van wegenbouwers controleert. In eerste instantie reageerde de minister van Infrastructuur met een uitgebreid schriftelijk antwoord, maar volgens Kock stond daarin geen antwoord op de vraag wie toeziet op de kwaliteit van het asfalt. De MPA-fractieleider stelde de vraag nog een keer en kreeg daarop als reactie dat Dienst Openbare Werken (DOW) geen personeel en geen middelen heeft om de kwaliteit van asfalt te controleren. Het zijn de wegenbouwers zelf die de kwaliteitscontrole doen, met behulp van een eigen laboratorium.
MPA vroeg nogmaals om een bevestiging dat DOW het asfalt niet controleert en kreeg van minister Tromp te horen dat zij alle vertrouwen heeft in de wegenbouwers, omdat die werken volgens de ISO-9001 norm. Dat is echter een kwaliteitsmanagementsysteem en heeft niets te maken met de controle van het asfalt.

Kock concludeert dat de minister van Infrastructuur niets doet om de kwaliteit van het asfalt te controleren en vraagt zich af hoe dit mogelijk is. Ze verwijst naar de hoeveelheid geld, 13 miljoen florin, die vorig jaar is geïnvesteerd in het aanleggen van wegen. "Elke dag klagen mensen over de slechte toestand van het wegdek. Nu begrijpen we hoe het wegdek zo slecht kan worden."

Nederland helpt met zaak-Holloway

In januari van dit jaar werd nog door een grote groep agenten gezocht in de duinen, na tips dat daar het lichaam van Natalee Holloway begraven zou zijn.

Vervolg van pagina 1

In de brief belooft minister Croes dat de Nederlandse agenten de volledige medewerking krijgen van de (opsporings-)autoriteiten en het bestuur. Uit het schrijven blijkt dat Croes ook een formeel verzoek heeft gedaan aan Interpol om het dossier op oneffenheden door te lichten. "Op verzoek van de procureur-generaal tracht Interpol inmiddels de nog niet door de FBI (Amerikaanse federale politie, red.) vrijgegeven data in de zaak boven tafel te krijgen", schrijft de minister in de brief.

Het Openbaar Ministerie (OM) bevestigt op de hoogte te zijn van het verzoek, maar benadrukt dat het niet afkomstig is van procureur–generaal Theresa Croes–Fernandes Pedra, maar van de minister van Justitie zelf. Hij zou Interpol in juli om hulp hebben gevraagd, toen hij een bezoek bracht aan het hoofdkwartier van de internationale politieorganisatie in de Franse stad Lyon.
Het OM is ook op de hoogte van de samenwerking tussen de korpsen uit Nederland en Aruba en meldt dat dit op politieniveau is geregeld en er geen verzoek vanuit het OM is gedaan. "Het strafrechtelijk onderzoek in de zaak-Holloway staat nog open. Indien de Nederlandse politie hulp kan bieden, zijn ze zeker welkom", aldus voorlichter Mariaine Croes.

Informatie gevraagd over overvallers

ORANJESTAD — De politie vraagt hulp van getuigen om twee mannen op te sporen die maandag een vrouw in Wayaca overvielen. De twee eisten van haar het wapen van haar man die politiefunctionaris is.

De overval vond plaats tussen twintig voor drie en drie uur 's middags. De mannen drongen het huis binnen, zetten een mes op de keel van de vrouw en vroegen om het wapen van haar man. De vrouw antwoordde dat zij niet wist waar het wapen was. Uiteindelijk gingen de overvallers er vandoor met een witgouden ketting, twee meisjesoorbellen en een witte mobiele telefoon. Volgens de door de politie versterkte informatie werd de overval gepleegd door twee Latijns-Amerikaanse mannen met een slank postuur en een lengte van tussen de 1,80 en 1,85 meter. De mannen droegen beiden jeans maar de ene man droeg een wit shirt terwijl de andere man in een groen shirt gekleed was. Een van de overvallers had zwart haar tot op zijn schouders terwijl de andere kaal was. De overvallers vluchtten in de richting van Santa Martha waar de een zijn weg te voet vervolgde en de ander op een zilverkleurige mountainbike stapte.

Boetevoorstel RED haalt het niet

Statenleden kunnen ongestraft wegblijven

ORANJESTAD — Het voorstel van RED om Statenleden te beboeten als ze niet aanwezig in vergaderingen van het parlement, heeft het niet gehaald.

De eenmansfractie kreeg geen enkele steun van de andere fracties of individuele Statenleden. Om een motie te kunnen indienen had RED minimaal drie handtekeningen van parlementariërs nodig.
Partijleider Rudi Lampe had het voorstel bovendien aangepast in een poging de andere partijen alsnog mee te krijgen. In eerste instantie stelde hij voor dat parlementsleden een boete van tien procent van hun netto maandsalaris moeten betalen, ieder keer dat ze zonder geldige redenen ontbreken op vergaderingen van de Staten. In het uiteindelijke voorstel verlaagde Lampe de boete naar één procent van het bruto inkomen, dat neer zou komen op 125 florin per keer.
Ondanks de verlaging van de boete lukte het RED niet om de Staten mee te krijgen. Lampe was vooral teleurgesteld over de houding van MEP. "De partij heeft iedere keer kritiek op AVP als hun parlementariërs niet op vergaderingen verschijnen. Nu heeft MEP de kans om daar iets tegen te doen, maar trekken ze zich terug. Ofwel MEP praat alleen maar of hun parlementsleden deden alsof ze boos waren op AVP", aldus Lampe.
De witte partij wilde een boetesysteem invoeren omdat naar hun mening in de afgelopen jaren is gebleken dat Statenleden zich onvoldoende verantwoordelijk voelen voor hun taak als volksvertegenwoordiger. "Het komt vaak voor dat tijdens de vergaderingen in het parlement de zaal halfvol is. Daarom *no work, no pay*", aldus Lampe.
In de volksmond worden de Staten een 'stempelparlement' genoemd en dat betekent volgens hem dat de politici geen goede naam hebben. Met het voorstel hoopte Lampe een positief signaal af te geven dat de parlementariërs wel degelijk hun werk serieus nemen en zich verantwoordelijk voelen voor hun handelen.

MEP: 'Wees tevreden met de dingen die goed gaan'

ORANJESTAD — MEP heeft genoeg van de negatieve woorden die Otmar Oduber (AVP) tijdens persconferenties uit over de economie van Aruba. In een schriftelijke reactie erkent de regeringspartij dat de ontwikkeling in het toerisme tijdelijk wat minder is geweest, maar "Otmar Oduber moet ophouden met zoeken naar negatieve dingen en tevreden zijn met de dingen die goed gaan."

De toerismecijfers dalen en daardoor vertraagt de economische ontwikkeling. Dat zegt Otmar Oduber volgens MEP. De regeringspartij haalt uit naar deze stelling van de AVP-politicus en geeft aan dat het juist onder AVP-bewind slecht ging met de economie.
Volgens MEP nam de economie na de AVP regering in 2001 voor het eerst af met -0,7 procent en een jaar later zelfs met -2,6 procent. Nadat MEP in 2001 het roer overnam slaagde de regering in 2003 in om de economie weer te laten groeien. In 2003 met 1,4 procent en in 2004 met 3,5 procent. In 2005 ging het iets minder, toen kwam de economische groei uit op 3,2 procent. De Centrale Bank van Aruba heeft als prognose gesteld dat de economische groei dit jaar zal uitkomen op 2,4 procent. "Weer een positief percentage", aldus MEP.
Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) rapporteerde in mei 2005 over de economische ontwikkeling van Aruba. MEP citeerde uit het rapport dat de economische ontwikkeling die het land de laatste twee jaar doormaakte mede te danken is aan de beroepsbevolking van Aruba, de sterke instituten en de goede macro-economie. De regeringspartij 'vertaalt' de opmerkingen van IMF naar de inspanningen die door kabinet Oduber III zijn geleverd om vertrouwen, politieke stabiliteit en orde te brengen.

MEP vindt het niet terecht dat Otmar Oduber blijft benadrukken dat het niet goed gaat met Aruba. Ze erkent dat de ontwikkelingen in het toerisme momenteel langzaam gaan, maar vindt AVP-er Oduber de kiezers daar niet op hoeft te blijven wijzen. Volgens MEP gaan er genoeg dingen goed en mag Oduber daar ook best iets van zeggen. Zoals het rapport van Fitch Ratings dat in juni de Rating Outlook van de financiën van het Land Aruba van 'negatief' aanpaste in 'stabiel'. De vooruitzichten in het toerisme worden ook beter. Diverse hotelketens doen grote investeringen. Zo investeren Westin Resort en RIU Groep allebei voor 120 miljoen dollar en Ritz Carlton voor 200 miljoen dollar in Aruba.

Op de functie-afdeling van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Longfunctie laborant M/V

Algemene Informatie
De van de functie-afdeling is om door middel van diverse onderzoeken de diagnose vast te stellen ter behandeling van een ziekte. De afdeling bestaat een hart/long en een klinische neurofysiologie afdeling. De afdeling is goed geoutilleerd en voorzien van alle apparatuur die nodig is voor het verrichten van aangevraagde onderzoeken.

Doelstelling van de functie
Het zelfstandig verrichten van longfunctie onderzoeken, gericht op een optimale dienstverlening aan patiënten in opdracht van huisartsen en medische specialisten. Assisteert medische specialisten bij onderzoeken en verrichtingen

Functie-inhoud
De Longfunctie laborant:
• plant en coördineert de longfunctieonderzoeken
• verricht zelfstandig de longfunctieonderzoeken
• assisteert de longartsen, cardiologen en internisten bij onderzoeken en verrichtingen
• voert werkzaamheden uit van algemene, administratieve en huishoudelijke aard.

Functie-eisen
De kandidaat die wij zoeken:
• heeft een afgeronde LOI-opleiding tot longfunctielaborant
• heeft kennis van geavanceerde apparatuur en digitale registratietechniek
• is in staat om zorgvuldig, zelfstandig en in teamverband te werken
• is flexibel, werkt nauwkeurig en beschikt over goede sociale vaardigheden
• heeft kennis van Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans
• toont initiatief en is bereid de extra mile te nemen.

Arbeidsvoorwaarden
De functie wordt conform FWG 3.0 ingeschaald. Voor het overige is de vigerende CAO SZA-ABV van toepassing.

Informatie en Sollicitatie
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. M. Bennet-Themen, Hoofd Functie-afdeling, via tel. 587-4300, toestel 170 of e-mail: harneu@arubahospital.com.
Uw sollicitatie plus CV kunt u uiterlijk 6 september 2006, sturen naar de afdeling Personeelszaken, of via fax 587-0541 of e-mail: r.v.d.linde@arubahospital.com.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL
P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba, Tel. 587-4300, Fax 587-3348

Jeugdworkshops kunstgeschiedenis

ORANJESTAD — Wegens groot succes herhalen Access Art Gallery en Fundacion Pro Crea hun project *Arte ta nos.* Het project omvat een presentatie van een reis door de kunstgeschiedenis van Aruba en een praktische workshop waarin de deelnemers aan het schilderen worden gezet. *Arte ta nos* is opgezet voor leerlingen uit de zesde klas van het basisonderwijs en de eerste klas van ciclo basico.

Sinds januari van dit jaar hebben al 1200 leerlingen aan dit project deelgenomen. Dankzij financiële steun van CEDE Aruba en AIB Bank kan het programma in het onlangs begonnen schooljaar worden voortgezet.
De reis door de kunstgeschiedenis van Aruba wordt gemaakt aan de hand van een aantal (afbeeldingen van) werken van lokale kunstenaars van vroeger en van nu. De workshops vinden plaats op donderdagmorgen tussen negen en twaalf uur (voor leerlingen van de ciclo basico) en vrijdagmorgen voor zesdeklassers. Per workshop is plaats voor maximaal dertig leerlingen. Vervoer van de school naar de galerie, schildermateriaal en een hapje en een drankje voor de deelnemers zijn bij het programma inbegrepen.

Leerkrachten die met hun kinderen aan *Arte ta nos* willen meedoen kunnen zich hiervoor aanmelden bij de galerie op nummer 588-7837 of bij Valerie Heronimo van Fundacion Pro Crea op nummer 594-0003.

Valero schenkt oordoppen

Quota Club Aruba ontving onlangs vijfduizend paar oordopjes van olieraffinaderij Valero voor de campagne waarin ze mensen willen wijzen op het belang van een goede gehoorbescherming.

ORANJESTAD — Olieraffinaderij Valero heeft vijfduizend oordoppen geschonken aan Quota Club Aruba. Daarmee wil het bedrijf de club helpen met hun campagne om de bevolking te wijzen op het belang goede bescherming van het gehoor.

De oordoppen worden onder andere uitgedeeld aan kinderen die meedoen aan de carnavalsparades en of andere activiteiten met een hoog geluidsniveau. De overhandiging vond plaats bij Valero. Daarbij was ook Enid Croes–Marugg aanwezig. Zij is onlangs benoemd tot voorzitter van Quota International voor het jaar 2006 – 2007. De organisatie heeft leden in veertien landen, waaronder de Verenigde Staten, Australië, India, Nederland en Aruba.

Quota staat vooral bekend om hun hulp aan doven, slechthorenden, mensen die moeite hebben met praten en vrouwen en kinderen uit achterstandgebieden.
Het optreden van Croes–Marugg was het eerste sinds zij als voorzitter is geïnstalleerd.
Vanwege deze speciale gelegenheid kreeg de olieraffinaderij van de nieuwe voorzitter ook een geschenk als dank voor hun jarenlange steun aan het gehoorprogramma van Quota Club Aruba.

Gebedsgroep

ORANJESTAD — De gebedsgroep San Hudas Tadeo houdt op maandag 28 augustus een gebedsbijeenkomst bij weduwe Theresita Orman-Dijkhoff en familie te Tanki Leendert 40 om zeven uur ’s avonds. Voor een routebeschrijving kan gebeld worden naar 582-7868.
Een speciale dankmis voor San Hudas Tadeo wordt op 31 augustus opgedragen in de Fatimakerk te Dakota om acht uur ’s morgens.

Informatieavond meditatiecursus

ORANJESTAD — Stichting Aruba Chapter Amorc organiseert op 30 augustus om acht uur ’s avonds een infoavond over de meditatiecursus die in september zal starten. De meditatiecursus heeft als doel om het bewustzijn te verruimen en richt zich onder andere op concentratie, sturing van de gedachten, ademhaling en stilte. De cursus bestaat uit twaalf lessen van anderhalf uur. De informatieavond zal plaatsvinden in het Amorc-gebouw in Savaneta. Voor meer informatie kunnen belangstellenden contact opnemen met Koos van Lis via telefoonnummer 586-4646 of via 964-0688.

Kapeldienst Marinierskazerne

ORANJESTAD — De Marinierskazerne te Savaneta biedt al jaren gastvrijheid aan iedereen die ‘s zondags de kerkdiensten in de kapel op de kazerne wil bijwonen.

Ook in het nieuwe seizoen staan de kapeldeuren weer open. De diensten worden geleid door de vlootpredikant die aan de kazerne verbonden is. De afgelopen drie jaar was dat dominee Jan Peter van Bruggen. Begin augustus keerde hij met zijn gezin terug naar Nederland en werd opgevolgd door dominee Dick Pranger.Tijdens de dienst is er voor de kinderen in een aparte ruimte kindernevendienst. Na afloop van de diensten is er koffie, thee, limonade en cake, en ruim gelegenheid om elkaar te ontmoeten en na te praten.
De eerste dienst van het nieuwe seizoen wordt aanstaande zondag gehouden en begint om half tien ‘s morgens.
Belangstellenden moten niet vergeten een identiteitsbewijs mee te nemen, want dat is verplicht op een militair terrein. Voor nadere informatie kan worden gebeld naar de telefoonnummers 5880726 of 5920259.

Kindervoetbaltoernooi

ORANJESTAD — Zondag nemen 256 jonge voetballers uit de baby en mini-baby competitie deel aan een groot toernooi, waar gespeeld wordt om de Luis Swaen bokaal. Zestien clubs komen elk met twee teams van zes spelers. Het toernooi is voor spelers die jonger zijn dan tien jaar. De baby voetballers zijn geboren in de jaren 1997 en 1998; de mini-baby’s in 1999, 2000 en 2001.
Tussen de opening om negen uur ’s morgens en de prijsuitreiking om kwart voor drie ’s middags worden maar liefst 96 wedstrijden (van elk een kwartier) gespeeld. De wedstrijden worden verdeeld over de velden van Deportivo Nacional en Sport Club Washington.
De club die over alle wedstrijden in beide categorieën de meeste wedstrijdpunten weet te halen, gaat met de Trofeo Luis Swaen naar huis. In 2005 was dat Brazil Juniors en in 2004 was RCA de sterkste. Voor elk team is er trouwens een herinneringstrofee en voor alle deelnemers een medaille. Voor het fysieke welzijn van de jonge deelnemers wordt goed gezorgd, want voor iedereen is er een lunchpakket, fruit en drinken.
Goede prestaties worden op dit toernooi beloond. Te laat komen en wangedrag door begeleiders en supporters kan tot uitsluiting leiden.

Bezoek tijdschriftjournalist

ORANJESTAD — Marco Barneveld, freelance journalist voor de Nederlandse tijdschriften Panorama, Triv en Nautique, bezoekt momenteel Aruba op uitnodiging van Aruba Tourism Authority (ATA). Barneveld zal voor de drie tijdschriften artikelen over Aruba schrijven. Voor Panorama zal de journalist schrijven over sport, auto’s, hotels en de reizigers die Aruba bezoeken. Voor Triv zal hij zich richten op het leven op Aruba, de huizen op Tierra del Sol en de golfmogelijkheden op het eiland. In het artikel voor Nautique focust hij zich op de verschillende soorten schepen die Aruba bezoeken en de watersportuitdagingen die Aruba biedt zoals zeilen en diepzee vissen. Barneveld wordt tijdens zijn bezoek vergezeld door fotograaf Goffe Struiksma die de artikelen met foto’s zal ondersteunen.

De monumenten van Oranjestad

Voormalig Hotel Colombia is een pand bestaande uit twee bouwlagen, dat staat op een perceel groot 1010 vierkante meter. Het gebouw ligt aan de kruising van de Zoutmanstraat en de Oranjestraat. Het pand werd gebouwd in 1918 en was eigendom van Nadie Henriquez. In die tijd gold het als één van de mooiste gebouwen in Oranjestad met zijn balkon en pilaren. In 1919 begon L.J.M. ‘Nadie’ Henriquez er een openluchtbioscoop. In December 1920 ruilde Henriquez de bioscoop met Eduard de Veer voor diens pianola. Nog in 1922 bevond zich in de tuin de openluchtbioscoop annex (muziek)theater van Eduard de Veer en was het gebouw zelf in gebruik als Pension Aruba. Rond de jaren 1925 is het pand gekocht door J.E.M. Arends.
Als eerste bestemming had dit gebouw de functie van consulaat van Venezuela en tevens woonhuis van de consul. Daarna werd het pand bekend als Hotel Colombia, dat het eerste hotel van Aruba was, volgens geschiedschrijver Hartog. Andere bestemmingen die het benedengedeelte van het gebouw heeft gehad zijn Drukkerij Excelsior in 1953 en als laatste The Wine Cellar. In de loop der jaren na de verkoop aan het Land Aruba raakte het pand in verval. Het werd gebruikt als huisvesting door dakloze drugsverslaafden en na een brand, waarbij de kap onherstelbaar beschadigd werd, restte nog slechts een ruïne.

In voormalig Hotel Colombia kunnen burgers terecht voor paspoorten, uittreksels uit het bevolkingsregister of andere soortgelijke zaken.

Voormalig Hotel Colombia, Zoutmanstraat 13-15

Paseo Monumental

Binnenkort bestaat het Monumentenbureau Aruba tien jaar. Om dit heuglijke feit kracht bij te zetten heeft minister Ramon Lee van Arbeid, Cultuur en Sport besloten een speciale monumentendag te houden op 10 september. Onder de titel Paseo Monumental 2006 zullen 24 monumenten in Oranjestad geopend zijn voor publiek. In de aanloop naar deze dag brengt *Amigoe* een serie artikelen over deze gebouwen.

Het naastgelegen Eloy Arends huis en Hotel Colombia zijn sinds 30 juni 1999 eigendom van de Stichting Monumentenfonds. De restauratie van beide panden, onder begeleiding en coördinatie van het Monumentenbureau, is van start gegaan op 17 februari 1997 en succesvol opgeleverd op 3 april 1998. Het architectenbureau belast met dit project was Plan D’2 (E. Matthew) en de aannemer was Albo Aruba. De restauratie heeft ongeveer vijf miljoen Arubaanse florin gekost.
Beide monumentale panden met hiertussen een stuk nieuwbouw huisvesten de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister. In het Arendsgebouw vinden trouwpartijen plaats in representatieve ruimtes, in het Hotel Colombia kan men terecht voor identiteitsbewijzen. Tussen de twee monumentale panden is een nieuwbouw geconstrueerd uitgaande van de restauratiefilosofie gehandhaafd door Icomos (International Council of Monuments and Sites). In de nieuwbouw kan men dus terecht voor paspoorten, bevolkingsuittreksels, etcetera.
Sedert 1998 is dit complex gedoopt tot het Stadhuis van Aruba.
Voor meer informatie aangaande dit pand kunt u zich wenden tot het Monumentenbureau.

WEEKENDAGENDA

VRIJDAG 25 AUGUSTUS

Insight Art Gallery
Expositie *Walking in my soul,*
werk van Mo Mohamed
09:00 – 17:00 uur ma-vrij
(in weekend op afspraak)

Cas di Cultura, kleine zaal
Workshop muziekles
18:30 – 21:00 uur

Cas di Cultura, grote zaal
Dansvoorstelling Nathan Trice/Rituals
20:00 uur

Don Pedra Restaurant, Oranjestad
Informatieavond Female Jaycees
19:30 uur

ZATERDAG 26 AUGUSTUS

Centro di Bario Noord
Sterilisatiecampagne ARA

De Palm Island
Verjaardag OPPA
12:30 – 17:30 uur

Renaissance Convention Center
Onderwijsmarkt
14:00 – 18:00 uur

Idefre
Wandeling/hardloopwedstrijd, 6 km
voor groepen van 6 personen
16:30 uur start bij Bucuti Yacht Club

Bucuti Yacht Club
Bottom Fishing Tournament
17:00 uur

Don Elias Mansur Ballpark
Festival Batusa, met Los Hermanos Rosario, Robert Jeandor y Solo Banda Show e.a.
18:00 uur

Cas di Cultura, grote zaal
Dansvoorstelling Nathan Trice/Rituals
20:00 uur

Centro di Bario Brazil
Mariachi festival
20:00 uur

ZONDAG 27 AUGUSTUS

Aruba Wieler Bond
Wegwedstrijd
07:30 uur start bij Radio Kelkboom

Kindervoetbaltoernooi voor Luis Swaen Bokaal. Sportvelden Deportivo Nacional en SC Washington
09:00 – 14:45 uur

French Steakhouse, Manchebo hotel
Koffieconcert ‘Donny Lacle’ met Dirk-Jan Boerwinkel, Mo Mohamed en zonen e.a.
11:00 – 13:00 uur

Cas di Cultura, grote zaal
Concert pianist Jonathan Vieira
20:00 uur

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.